

Doc. 4060

Evid

Folder 8

(55)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 4060

10 July 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Photostats: Foreign Ministry
File (State Secty. Japan, Vol 3d)

Date: 16 May 41 Original: () Copy (x) Language
31 May 41 German

Has it been translated? Yes () No (x)
Has it been photostated? Yes (x) No ()

LOCATION OF ORIGINAL: Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Nurnberg

PERSONS IMPLICATED: OSHIMA; MATSUOKA; HIRANUMA;
SHIRATORI; OTT; KASE

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Planning Aggressive
Warfare

SUMMARY OF RELEVANT POINTS:

Contains, among others, the following items:

1. Memo from WEIZSAECKER, Berlin, 17 May 1941.

After being informed about German telegraphic instructions to Tokyo, in connection with the Jap-American negotiations, OSHIMA asked whether he is being requested to influence his government. WEIZSAECKER left this up to OSHIMA. OSHIMA was bitter about the fact that he had to receive information in this matter from Germany, instead of his own Foreign Minister. /85105/

2. Telegram from OTT, Tokyo, 18 May 1941, about a conference with MATSUOKA. OTT emphasized the regret of the German Government that the stating of the German position was not awaited before sending the reply to Washington. The German Government must insist on being fully informed about the American reply and upon participation in future negotiations between the United States and Japan.

Doc. No. 4060
Page 1

MATSUOKA pointed out that he will not waiver from the Three Power Pact. In a secret cabinet session he invited all of the members to familiarize themselves with the Japanese obligations under the terms of the Three Power Pact for all conversations. The approval of the cabinet members was unanimous. MATSUOKA views chances of the Japanese-American negotiations in a very sceptic light and still counts on America's entry into the war in the near future. His motive in the negotiations with the United States is only to delay America's entry into the war or to prevent it altogether, and to stop an increase in the present American aid to England.

MATSUOKA will inform us of the American reply and will keep the Allied Governments of Germany and Italy abreast of the course of the negotiations, and will consult with them as far as is possible. OTT requested to be allowed to participate fully in future negotiations. MATSUOKA answered that this wish will be heeded as much as possible, though he couldn't promise anything definite.

Inner political influences, whose pressure MATSUOKA has had to give in to, in view of the supposed American entry into the war in the near future, are formed of certain court anglophiles, such as Imperial Household Minister MATSUDAIRA, exponent of economy and great capitalists, Minister without Portfolio OGURA, and other authoritative Naval officers, with whom Admiral /OPTURA/ should be NOMURA/ had evidently worked hand in hand with in Washington. Part of the Army, in order to gain time and to judge their position toward Russia, also support this view. Minister of the Interior HIRANUMA, who had to resign at the concluding of the RUSSO-GERMAN Non-Aggression Pact, since he was the defender of a Japanese-German treaty against Russia, probably asked along the same lines. "Finally, the activistic group which works in close contact with the embassy, has just been weakened by the serious sickness of SHIRATORI, who left the political battle due to a serious, apparently incurable, illness."

/85107-08/

3. Telegram from OTT, Tokyo, 19 May 1941.

A request that Germany lend half of the Indo-Chinese raw rubber which is destined for Germany in May to Japan.

4. Telegram from OTT, Tokyo, 20 May 1941.

MATSUOKA told OTT that the Australian envoy tried to justify the U.S. convoy system to him, but MATSUOKA neglected him. MATSUOKA still has the slight hope that he can hold off the United States from further participation in the war. MATSUOKA suppressed an indiscretion of the New York Herald Tribune concerning the American proposal, in the Japanese press.

5. Telegram from WEIZSAECKER to RIBBENTROP, Berlin, 27 May 1941, about a conference with OSHIMA, who told WEIZSAECKER that he had sent three telegrams to his Foreign Minister concerning the Japanese-American negotiations. He supported three theses in those telegrams:

- (1) The Three Power Pact should not be tampered with.
- (2) Japanese supremacy in the Far East must remain untouched.
- (3) America must remain neutral.

Without these three suppositions, any negotiating with America will be ill advised. MATSUOKA answered OSHIMA that he will never let the Three Power Pact be shattered. The conversation then turned to a discussion of Russo-German relations. OSHIMA expressed the wish to see RIBBENTROP, apparently to get a clearer picture of German-Russo developments. /85118-9/

6. Telegram from WOHLT and OTT, Tokyo, 27 May 1941

A report on the points of agreement in negotiating a commercial and financial agreement between Germany and Manchukuo. This agreement provides for the use of German credit to buy Manchurian soya beans.

7. Telegram from RIBBENTROP, Fuschl, 30 May 1941.

RIBBENTROP requests OTT to confer with MATSUOKA about the question of how the members of the Three Power

Pact should react toward the last ROOSEVELT speech and his proclamation of 27 May. RIBBENTROP suggests the idea of a simultaneous reply by the Tri-Partite Powers and also other powers.

8. Telegram from OTT, Tokyo, 30 May 1941.

The embassy has been unofficially notified that due to inner-political reasons, the propaganda activities of foreign embassies will be curbed. The measure is primarily directed against Anglo-Saxon propaganda. OTT stated that since German propaganda is in the interest of Japan, equal treatment with the Anglo-Saxons will not be tolerated, especially since through direct and indirect propaganda activity, the embassy dominates four-fifths of the press, magazines, publications, etc. The reason for the measures is an attempt by the Japanese to reassert their feeling of independence. Therefore, the German Embassy has always sought to work under a Japanese firm. Since the new measure will restrict the propaganda work of the embassy, OTT suggests that OSHIMA exert pressure on his government against it. /85135-36/

9. Telegram from OTT, Tokyo, 31 May 1941, containing, in English, the declaration of the Japanese Foreign Minister of the 30th of May.

Analysts: Lt. Straus
Lt. Steiner

Doc. No. 4060
Page 4

Telegramm
(offen)

Nur aus
Verschlußsachen
zu behandeln

Rom, den 16. Mai 1941 14.20 Uhr
Ankunft: 16. " " 15.08 Uhr

Nr. 1123 v. 16. 5.

C i t i s s i m e

Geheime Reichssache

Für Herrn Reichsaußenminister persönlich.

+) RAM 188-R

Auf Nr. 1135⁺) vom 16. Mai.

Habe heute vormittag weisungsgemäß den Grafen Ciano über die uns vorliegenden Nachrichten aus Tokio betreffend den Stand der japanisch-amerikanischen Verhandlungen unterrichtet und ihm streng vertraulich von der Weisung an Botschafter Ott Kenntnis gegeben mit der Anregung, daß die italienische Regierung ihren Botschafter in Tokio beauftragen möge, im gleichen Sinne bei dem japanischen Außenminister vorstellig zu werden. Graf Ciano, der mir für die ausführlichen Informationen dankte, gab sofort den Auftrag, den italienischen Botschafter in Tokio anzuweisen, sich mit Botschafter Ott in Verbindung zu setzen, um im gleichen Sinne wie er bei Herrn Matsuoka vorstellig zu werden.

Das Telegramm aus Tokio Nr. 733 vom 13. 5. war der italiënischen Regierung bisher noch nicht bekannt.

W. v. Bismarck
Bismarck

Rain
Chef AO
St. S. Keppler
U. St. S. Pol. ~~_____~~
U. St. S. F. ~~_____~~
Botsch. Ritt. ~~_____~~
Lett. Abt. Pers.
" " Ha Pol.
" " Kult.
" " Press.
" " Dispo.
" " Int.

Rain
Chef Prot. ~~_____~~

85104
Jaya

St.-S. Nr. 339

Berlin, den 17. Mai 1941.

Ich habe dem J a p a n i s c h e n Bot-
schafter heute über den Inhalt des Drahterlasses No. 379
vom 15. d. M. nach Tokio, betreffend die japanisch-amerika-
nischen Verhandlungen unterrichtet. Oshima wollte von mir
hören, ob ich an diese Information eine Bitte betreffend
Einwirkung auf seine Regierung knüpfte. Ich überließ jedoch
Oshima das Weitere für seine Berichterstattung. Über die
Tragweite der japanisch-amerikanischen Verhandlungen gab
er sich voll Rechenschaft. Persönlich empfindet er es of-
fenbar bitter, daß er seine Informationen in der Sache bei
uns beziehen muß und von seinem Außenminister im Dunkeln
gelassen wird.

(gez.) Weizsäcker

Herrn R.A.M.
" U.St.-S. Pol.
" Dg. Pol.

85105 B

Berlin, den 17. Mai 1941.

St. S. Nr. 340.

Botschafter O s h i m a fragte mich heute im Laufe eines Gespräches über die japanisch-amerikanischen Verhandlungen, ob im deutsch-russischen Verhältnis eine „Entspannung“ eingetreten sei. Ich erwiderte, das deutsch-russische Verhältnis sei unverändert. Wir beobachteten Rußland mit Wachsamkeit. Der russische Aufmarsch an unserer Grenze sei bekannt. Daß wir als Antwort auch deutsche Truppen nach dem Osten geschickt hätten, sei natürlich. Nicht alles hätte uns gefallen, was die Russen in den letzten Monaten getrieben haben. Von einem Zustand der „Spannung“ würde ich jedoch nicht sprechen.

Im Diplomatischen Korps wird das Thema Rußland viel erörtert. Dem Schwedischen Gesandten habe ich in diesen Tagen auf eine direkte Frage gesagt, es hänge vom Verhalten Stalin's ab, wie es zwischen Deutschland und Rußland weitergehen werde.

gez: Weizsäcker.

Herrn R.A.M.

Herrn U.St.S.Pol.

Herrn Dg. Pol.

85106

Telegramm
(Geh. Ch. V.)

Tokio, den 19. Mai 1941 9.50 Uhr
Ankunft: " 19. " " 22.15 "

Nr. 765 vom 19.5.41 C i t t i s s i m e !
=====

+) Ha Pol 2688 g

Mit Bezug auf Telegramm Nr. 542* vom 3. Mai.

Aussenminister übermittelte mir durch Direktor
Wirtschaftsabteilung mündlich dringlichste Bitte
Japans, Deutschland möge von den 6240 (sechstausend-
zweihundertvierzig) Tonnen für Deutschland bestimmten
Indochinakautschuk, die Ende dieses Monats mit Dampfer
"Koshinmaru" in Kobe eintreffen, 3500 (dreitausend-
fünfhundert) Tonnen leihweise an Japan überlassen. Ja-
pan verpflichte sich, gleiche Menge an Deutschland
zurückzuerstatten, sobald es ihm möglich sei, Kautschuk
bezüge für eigenen Bedarf vorzunehmen. Zur Begründung
wurde völlige Erschöpfung japanischer Kautschukbe-
stände angeführt, die sofortige Betriebsstillegung
heereswichtiger Versorgungsbetriebe anderenfalls un-
vermeidlich mache. Aus Malaienstaaten könne Japan
seit April kein Gummi mehr erhalten, weil keine Aus-
führungsgenehmigung für Gummi nach Japan erteilt würd
Auch Niederländisch-Indien weigere sich, Kautschuk
im Augenblick an Japan abzugeben, obwohl Japan hoffe,
in der zweiten Jahreshälfte Lieferungen von ungefähr
809 Tonnen im Verhandlungswege doch noch durchsetzen
zu können. Aus Indochina habe Japan seit Jahresanfang
überhaupt keinen Kautschuk erhalten können. Lieferungen
auf Grund japanischen Indochina-Abkommens könnten
naturgemäss erst später anlaufen. Auch Bezüge aus
Thailand seien nicht der Rede wert. Erbetene 3500
Tonnen seien notdürftig ausreichend, um japanische
Schwierigkeiten vorerst für einen Monat zu überbrücke
Japan, das keineswegs kriegswichtige Bedeutung
deutscher Kautschukversorgung verkenne, sehe keinen
anderen Weg, als Deutschland um diese Hilfeleistung
anzugehen, da es einfach nicht in der Lage sei, sich
anderweitig dringlichst benötigten Kautschuk zu be-

Hergestellt in 10 Stück
Davon sind gegangen:
Nr. 1 an Ha Pol (Arch. 22)
" 2 " R. A. M.
" 3 " S. S.
" 4 " B. R. A. M.
" 5 " Leiter Abt. Pol.
" 6 " " " Ha. Pol.
" 7 " " " Presse
" 8 " " " Post.
" 9 " " " Dy. Ha. Pol.
" 10 " " " Dg. Pol.

Dies ist Nr.

85109

beschaffen. Gummibezugsmöglichkeit Japans sei ebenso pessimistisch zu beurteilen, wie die Deutschlands. Kriegswichtige Bedeutung ausreichender Kautschukversorgung der Dreimächtepaktpartner sei auch von den Vereinigten Staaten und England klar erkannt, die ^{.....} gemeinsam alles täten, um durch Störungskäufe zu jedem Preis auch kleine Ankäufe Japans zu unterbinden.

Habe durch sofortigen Schritt bei dem Aussenminister persönlich in eindeutiger Form ^{.....} darauf hingewiesen, dass japanisches Verlangen völlig unverständlich sei, Anforderungen deutscher Kriegsführung in keiner Weise Rechnung trage und deutscher Fehlbedarf für laufendes Jahr ^{.....} zweifellos grösser und schwerwiegender als japanischer.

Aussenminister mitteilte mir strengst vertraulich, dass völlige Erschöpfung japanischer Kautschukbestände Gegenstand Kabinettsberatung gewesen. Vertreter Wehrmacht habe aber zu seinem grössten Erstaunen zugeben müssen, dass keine ausreichenden Kautschukbestände vorhanden seien.

Erbitte Drahtweisung.

Ott.

85110

Berlin, den 20. Mai 1941.

Botschaftsrat K a s e brachte heute bei mir im Auftrag des Botschafters Oshima folgendes vor:

Die Japanische Regierung habe die Nachricht erhalten, dass im Einvernehmen mit der Französischen Regierung 64 deutsche Journalisten nach Französisch-Indochina fahren sollten. Als ich Herrn Kase auslachte, bat dieser sich seines Auftrags bis zu Ende entledigen zu dürfen. Es gebe in Japan einige Kreise, die glaubten, dass einige deutsche Kreise sich des ausserordentlichen Tonnagemangels im Fernen Osten nicht genügend bewusst seien. Japan tue alles, um gerade den deutschen Wünschen auf Transport lebenswichtiger Güter, wie Kautschuk, Rechnung zu tragen. Dies würde der Japanischen Regierung erschweren wenn derartige unnötige Transporte angefordert würden.

Ich habe Herrn Kase gesagt, da die Nachricht frei erfunden sei, entfielen auch seine daran geknüpften Folgerungen. Meine in Gegenwart Kase's eingezogenen telefonischen Erkundigungen ergaben, dass nicht einmal die Reise eines deutschen Journalisten zurzeit beabsichtigt ist. Ich fragte Kase darauf, woher die Japanische Regierung derartige Nachrichten erhalte. Herr Kase sagte darauf, die Nachricht stamme aus Vichy und stehe mit der Waffenstillstandskommission in Beziehung, womit er offenbar andeuten wollte, dass es sich nicht um wirkliche Jouranalisten handele. Ich habe die Nachricht weiterhin ins lächerliche gezogen.

Nachdem

RAM
St.S.
Leiter Abt. Presse
Dg. Pol.
Pol. VIII
Pol. I M

85111

T e l e g r a m m

-2-

Nachdem ich mich bei Min.Dir.Wiehl vergewissert hatte, dass die Japanische Botschaft über die beabsichtigte Entsendung eines Vertreters der Deutschen Waffenstillstandskommission für Wirtschaft bereits unterrichtet war, habe ich Herrn Kase nachträglich gesagt, dass, wenn die Nachricht von der Wako stamme, es sich vielleicht um diese Entsendung eines einzelnen Deutschen handle. Ich habe ihn gebeten, der falschen Nachricht weiter nachzugehen.

(gez.) Woermann

85112

Telegramm

(Geh.Ch.V.)

Tokio, den 20. Mai 1941 - 8.45 s.
Ankunft: " 20. " 1941 - 17.15 Uhr

Nr. 774 v. 20. 5.

Für Herrn Reichsaußenminister.

Matsuoka mitteilte heute, daß der australische Gesandte ebenso wie seinerzeit der britische und der amerikanische Botschafter (vergl. Drahtbericht v. 15. Mai Nr. 750+) versucht haben, die Berechtigung der Einführung des Konvoisystems durch die Vereinigten Staaten zu vertreten. Er habe den australischen Gesandten ebenso wie die beiden Botschafter abfallen lassen. Matsuoka mitteilte weiter, daß die amerikanische Antwort auf die japanische Mitteilung noch nicht eingegangen sei. Er habe immer noch die leise Hoffnung, Amerika von weiterer Kriegsbeteiligung abhalten zu können.

Indiskretion der New York ^{Herald} Tribune über den amerikanischen Vorschlag, habe er für die japanische Presse unterdrücken lassen.

Ott.

+) RAM

Y. Y.

Jap.
v v
85113

Telegramm
(geh. Ch. V.)

Tokio, den 23. Mai 1941 - 17.45 Uhr
Ankunft: 23. " " - 17.20 "

Nr. 785 vom 23.5.

Direktor Wirtschaftsabteilung des
Ausßenministeriums teilte mit, dass Japans
Wirtschaftsverhandlungen mit Niederländisch-
Indien kurz vor Abbruch stünden. Im Einvernehmen
mit England und den Vereinigten Staaten weigert
sich Niederländisch-Indien grundsätzlich,
an Japan überhaupt zu liefern: Kautschuk, Zinn,
Kopra, Palmöl und Rizinus. Ablehnung werde mit
dem Hinweis begründet, dass japanischer Eigen-
bedarf durch Lieferungen aus Französisch-Indo-
china und Siam voll gedeckt sei. Zusätzliche
Bezüge Japans aus Niederländisch-Indien könnten
daher nur für den Reexport nach Deutschland be-
stimmt sein. Als Bedingung für die Ausfuhr aller
anderen Güter nach Japan bestünden niederländisch-
indische Behörden auf jede Garantie, dass
keinerlei Weiterlieferung durch Japan an Deutsch-
land in irgendeiner Form erfolge. Formelle Ableh-
nung aller japanischen Vorschläge sei japanischen
Verhandlungsführern bisher noch nicht amtlich zu-
gestellt, aber für nächste Tage schriftlich zu
erwarten. Japanisches Kabinett werde sich dann
über weitere Massnahmen schlüssig werden müssen
und vorerst über Zurückziehung Yoshizawas zu
entscheiden haben.

O t t .

- Hergestellt in 16 Stück
Davon sind gegangen:
- Nr. 1 an Ha Pol. (Arb. St.)
 - " 2 .. R. A. M.
 - " 3 .. St. S.
 - " 4 .. Chef A
 - " 5 .. B. R. A. M.
 - " 6 .. Leiter Abt. Pol.
 - " 7 .. " " Recht
 - " 8 .. " " Pers.
 - " 9 .. " " Ha Pol
 - " 10 .. " " Kult.
 - " 11 .. " " Presse
 - " 12 .. " " Prot.
 - " 13 .. " " Dtschld
 - " 14 .. Dg. Pol.
 - " 15 .. pers Stab (Hewel)
 - " 16 .. Land. Ref.

Neue lat. Nr.

85114

Jays

Telegramm
(Offen)

Washington, den 25. Mai 1941, 3.39 P
Ankunft: " 26. " " , 2.50 Uhr

Nr. 1513 vom 25.5.

Auszug aus Artikel Wiegand datiert Shanghai 24. Mai über Einstellung Japan zu Vereinststaaten Washington "Diplomatix Offensiv" in Tokio to clear "Americas Rear" in Pacific for convoying aid to Britain Atlantic has failed or at least it has not succeeded. The menace of a two front war in the event America becomes involved in Atlantic is resting heavily and restrainingly upon Washingtons decision to convoy aid to Britain according to wellinformed sources. Between these powerful forces (America and Axis) and divided Japanese pblic opinion Matsuoka has been in the vortex of veritable whirlpool. His state of mind is somewhat revealed between the lines of the telegram he sent me in answer to my telegrafic inquiry to whether he was now in position to throw any light on Japans attitude or action if Washington decided to convoy aid to Britain across Atlantic with American warships. His telegram from Tokio reads "I am hardly able to find myself in position to discuss a hypothetical case however I might say that an American decision to convoy if ever taken would tend to create a very dangerous and most difficult situation for all what I am reading is a nightmare an armageddon leading eventually to the destruction of modern civilization in which event there will be no more democracy or totalitarianism left to be discussed it is largely in hands of president of United States to check or hasten such fearful and ominous tendency it is an awful responsibilty he owes to god and to humanity in these days I am troubled profoundly in my innermost souk and am only praying with all my humility to God to spare us from doomsday signed Matsuoka Secret conversions are going on in eight capital Washington London Vichy Berlin Moscow Madrid Tokio and Chungking the outcome of which will directly or indirectly determine Washingtons

- ... sind gegangen:
- 1 an ... (Arb. St.)
 - 2 .. R.A.M.
 - 8 .. S.
 - 4 .. Chef. O.
 - 5 .. B.R.A.M.
 - 6 .. Leiter Abt. Pol.
 - 7 .. " " Recht
 - 8 .. " " Pers.
 - 9 .. " " Ha. Pol.
 - 10 .. " " Kult.
 - 11 .. " " Presse
 - 12 .. " " Prot.
 - 13 .. " " ...
 - 14 .. Dg. Pol.
 - 15 .. Dg. Ha. Pol.
 - 16 .. Dg. ...
 - 17 .. Dg. Kult.
 - 18 .. pers. Stab (Hewe.)
 - 19 .. Land. Ref.

Washingtons decision whether or not American people want to risk a simultaneous war in Atlantic and Pacific. Tokio however is the pivot on which that fateful decision must swing. There are reports that any formula in Tokio which would interpret Japans obligations under Axis Pact as. Inoperative in event of American aggressive action against Germany in Atlantic would about quickly Russian German agreement regarding Asia. Matsuokas gloomy forebodings as revealed in his telegram to me are better understood when it is realized that Japan is much divided between adhesion to axis and some practicable understanding with America and there is strong feeling in Japan that if Washington decided on convoying and that draws America into war with Germany this regarded as almost inevitable that it will plunge Japan into war with America. Basis of recent reports that Tokio asked Washington to mediate peace with China is largely that Matsuoka took view that Roosevelt should undertake far greater task of becoming liquidator of war in Europe and Asia. High Japanese quarters consider that Britain already has lost war and that after 21 months of unbroken series of defeats and disasters in diplomacy and on battlefield and after moving from disappointment to hope and hope to greater disappointment Britains one sole and only slender hope is Americas open entrance into war this firm Japanese conviction that America cannot at one and same time save Britain and defeat Japan in Pacific Japans price for understanding with America whereby our Pacific fleet will be released can be said to be high it involves recognition of Japans paramount interest in far east because of her geographical position her military power and her industrial status and finally Washingtons aid in bringing about peace with China on basis that will save face of both countries American diplomacy which since beginning of war has kept perfect. With British diplomacy in its shortsightedness and missjudgement of situations and mistakes as evidenced in Jugoslavia and Greece and which now apparently is helping Britain drive France into arms of Hitler seems to be ignoring Sowjet-Russia as one of most important factors in Asia as result of our unwritten alli-

85116

alliance with Chungking . . . Efforts are now being made to line up Sowjet-Russia with Chinese communist eighth route army and the Nanking Government and Japan against Chungking and Americas predominant influence there in my numerous contacts with high Japanese naval officers it was my inescapable impression that Japanese naval circles are very coolish toward axis while army circles are very strong for that pact and for Japans sticking to it.

Thomsen.

85117

Yap

Berlin, den 27. Mai 1941.

St.S. No. 358

Der J a p a n i s e h e Botschafter suchte mich heute auf, um mir zunächst mitzuteilen, er habe in drei verschiedenen Telegrammen an seinen Außenminister zu den japanisch-amerikanischen Vertragsverhandlungen Stellung genommen. Drei Thesen habe er in seinen Drahtberichten vertreten, nämlich: an Dreimächtepakt dürfe nicht gerüttelt werden. Die japanische Vorherrschaft in Ostasien müsse gesichert bleiben. Amerika müsse neutral gehalten werden. Ohne diese drei Voraussetzungen sei jedes Paktieren mit Amerika vom Übel.

Matsuoka hat Oshima lediglich erwidert, er werde den Dreimächtepakt niemals erschüttern lassen. Ueber die sachliche Weiterbehandlung des japanisch-amerikanischen Gesprüches hat Matsuoka an Oshima aber nichts mitgeteilt. Ich habe daraufhin meinerseits Oshima von dem Stand der Sache unterrichtet, indem ich ihn aus dem Drahtbericht Tokio Nr. 759 das Wesentliche zur Kenntnis brachte. (Das Urteil des Botschafters Ott über die innenpolitischen Vorgänge und Einflüsse in Japan habe ich Oshima nur bruchstückweise zur Kenntnis gebracht).

Oshima war für meine Informationen dankbar. Er leitete das Gespräch dann auf das deutsch-russische Verhältnis über. Er erinnerte mich an eine Information, die er am 10. April von dem Herrn Reichsaußenminister zu diesem Thema für den Prinzen Konoye erhalten habe und fragte nach dem heutigen Stand.

Ich

Herrn U.St.S.Pol.
Herrn Dg.Pol.
Herrn Botsch.Ritter
Herrn U.St.S.Recht

85118

Pol

Ich habe Oshima dazu gesagt, wir seien nach wie vor in dem Zustande aufmerkamer Beobachtung des russischen Verhaltens, nachdem wir genötigt gewesen seien, dem russischen Aufmarsch an unserer Ostgrenze entsprechende militärische Sicherheitsmaßnahmen entgegenzustellen. Die Gerüchte über die deutsch-russischen Verhandlungen, die allerorts auftauchten, seien unrichtig; die Lage sei also im Wesentlichen unverändert.

Schließlich brachte Oshima den Wunsch vor, den Herrn Reichsaußenminister in Fuschl zu besuchen. Zu Pfingsten wolle er nicht stören; wenn es sich einrichten lasse, käme er daher am liebsten noch im Laufe dieser Woche sonst in der Woche nach Pfingsten.

Ich hatte den Eindruck, daß der Zweck, den Oshima mit seinem Reisewunsch verfolgt, eine klarere Information über das deutsch-russische Verhältnis ist, als ich sie ihm gegeben habe.

Hiermit

dem Herrn Reichsaußenminister

(drahtlich)

gez: Weizsäcker.

85119

Berlin, den 27. Mai 1941.

St.S. No. 359

Der J a p a n i s c h e Botschafter sagte mir heute, der ehemalige Gouverneur von Indochina, Herr Robin, werde morgen auf der Durchreise nach Vichy Berlin berühren. Matsuoka habe ihm - Oshima - nahegelegt, mit Robin bei dessen Durchreise in Verbindung zu treten. Robin sei ein Verteidiger der Kollaborationspolitik. Oshima fragte mich, ob eine Persönlichkeit des Auswärtigen Amts bereit wäre, Robin gleichfalls zu sehen. Ich habe mich dazu bereit erklärt, wenn Robin seinerseits den Wunsch äußere, im Amt empfangen zu werden.

gez: Weizsäcker.

Herrn U.St.S.Pol.

Herrn Dg. Pol.

Abt. Protokoll

Herrn Dir. Ha-Pol

85120

Yap

Telegramm
(Geh.Ch.V.)

Tokyo, den 27. Mai 1941
Ankunft: den 27. Mai 1941

10,10 S
22,45 Uhr

Citissime !

Nr. 718 vom 27. 5.

Auf Telegramm vom 24. Nr. 673 +) und im Anschluß
an Telegramm vom 14. Nr. 738.

1.) In heutiger Schlußsitzung, der Gesandter
Wagner beiwohnte, wurde vorbehaltlich Genehmigung
beider Regierungen zwischen beiden Delegationen
Einigung auf folgender Grundlage erzielt:

Mandschuren anerkennen Kontostände v. 19. Mai,
schätzen Kreditausnutzung 31. Mai auf rund 20
(zwanzig) Millionen Reichsmark, erbitten Ausnutzung
offenen Restbetrages von 10 (zehn) Millionen und
neuen Kredit für die Übergangszeit bis zum 31.
Okt. bis zu Reichsmark 5 (fünf) Millionen, im ganzen
jedoch nicht mehr als 15 (fünfzehn) Millionen
Reichsmark. Sie sind bereit, offenstehende Bohnen-
Mengen von rund 105 000 (105 000) Tonnen bis 31.
Mai zu kontrahieren und monatlich gleichmäßig bis
31. Aug. zu liefern sowie neue Firmen-Kontingente
pro rata temporis in Höhe von 3,6 (drei, sechs)
Millionen Reichsmark - das sind 5 (fünf) zwölftel
der vorjährigen deutschen Firmen-Kontingente von
8,8 (acht,acht) Millionen, zu gewähren. Bisher
nicht ausgenutzte Firmen-Kontingente laufenden
Vertragsjahres in Höhe von schätzungsweise 2 (zwei)
bis 2,6 (zwei, sechs) Millionen Reichsmark sollen
in Höhe des am 31. Mai auf Konto B vorhandenen
Guthabens aus Wareneinzahlungen, mindestens jedoch in
Höhe von 1,5 (eins, fünf) Millionen Reichsmark bis

+) Ha Pol VIII 1268

Hergestellt in 10 Stück
Davon sind gegenwärtig
Nr. 1 an Ha P I (Arb. St.)
" 2 , R. A. M.
" 3 " St S
" 4 , B. R. A. M.
" 5 Letz. Act. Po.
" 6 Ha. Pol.
" 7 Presse
" 8 Penz.
" 9 u. Ha. Ful.
" 10 Dg. Pol.

Dies ist Nr.

35121

spätestens 30. Juni erteilt werden. Preisbindung soll wie im letzten Abkommen gewährleistet werden. Mandschuren beabsichtigen, zur Verfügung stehende Kredite teilweise zu Anzahlungen zu verwenden. Da bei neuem Abkommen ab 1. November erhöhte Preisforderungen für Bohnen zu erwarten sind, empfehle Prüfungsstellen, streng vertrauliche Zurückhaltung bei neuen Abschlüssen nahelegen, damit auch deutscherseits Möglichkeit zu Preiserhöhungen besteht.

2.) Verhandlungsbasis sichert Lieferung restlicher Bohnenmengen, verringert selbst bei voller Ausnutzung neuer Kreditmöglichkeiten, mit der nicht gerechnet zu werden braucht, mandschurische Schuld um mindestens 3 (drei) Millionen Reichsmark gegen 31. Mai 1940 und bringt neue Firmenkontingente. Lieferung weiterer Bohnenmengen bei tatsächlicher Lage in Mandschurei nicht erhältlich. Bitte deshalb, mich zum Abschluß auf dieser Basis zu ermächtigen.

3.) Texte wurden am 26. Mai zwischen deutscher und mandschurischer Delegation abgestimmt. Japanische Delegierte teilten vertraulich mit, daß die japanische Regierung der mandschurischen Regierung Einverständnis zu den Texten übermitteln wird. Mandschurische Delegierte fliegen am 27. Mai nach Hsinking, um Texte ihrer Regierung zur Billigung vorzulegen. Unterzeichnung soll am 31. Mai in Hsinking erfolgen, hierzu fliegen am 29. Mai Wagene, Wohltat, Voss nach Hsinking. Meines Erachtens wird Zeichnung von vorherigem Abschluß der Bohnenkontrakte abhängig gemacht. Erbitte dortige Zustimmung nach Tokio und Hsinking.

Wohltat
.....

Ott

85122

+

A u f z e i c h n u n g .

Am 23.d.M. besuchte mich der Botschaftsrat der hiesigen Japanischen Botschaft Kase, um zu seiner früheren Mitteilung an Herrn U.St.S. Pol Woermann noch folgende ergänzende Einzelheiten zur Kenntnis zu bringen:

Die Nachricht bezüglich der Reise der 64 deutschen Journalisten nach Indochina stamme aus französischen Regierungskreisen in Vichy, und gehe auf Verhandlungen der deutschen Waffenstillstand-Kommission in Wiesbaden zurück, die der französischen Delegation zunächst den Vorschlag übermittelt habe, eine Wirtschaftsdelegation nach Indochina zu senden. Erst als man französischerseits selbst nach 2-3maliger deutscher Erinnerung keine Antwort erteilt habe, sei die deutsche Seite mit dem Vorschlag einer Entsendung von 64 Journalisten hervorgetreten, wobei natürlich der Verdacht entstanden sei, daß sich unter diesen getarnte deutsche Wirtschaftssachverständige befinden würden.

Herr Kase unterstrich erneut, daß die Japanische Regierung das allergrößte Interesse an der Angelegenheit nehme. Bekanntlich sei Japan auf das ernsteste an der Einfuhr lebenswichtiger Rohstoffe wie Reis, Kautschuk, Zinn usw. ^{aus} Indochina interessiert. Trotz großen eigenen Mangels an Schiffsraum habe die Japanische Regierung nach Kräften geholfen, auch die deutschen Lieferungen aus Indo-

85123

china

St 512

unter Bizengelmann
auf 44. Pol
Nr. 430 und Nr. 431

am 29. 11. 43

(französisch?)

china zu fördern. Es halte sich aber, in gewissen Kreisen der Japanischen Regierung, hartnäckig der Eindruck, daß Deutschland, ohne Rücksicht auf Japans Zwangslage und die vitalen japanischen Notwendigkeiten, rücksichtslos auf der Befriedigung des eigenen kriegswirtschaftlichen Bedarfs bestehe.

Die K. Botschaft bitte daher, um diesem abträglichen Eindruck entgegentreten zu können, um Klarstellung der Nachricht hinsichtlich der Journalisten-Delegation, und werde selbst nochmals in Vichy zurückfragen, um der Entstehung der Meldung nachzugehen.

Es würde sich empfehlen, meinte Herr Kase, auch durch Herrn Wohltat in Tokyo aufklärend wirken zu lassen.

Berlin, den 24. Mai 1941.

Hiermit

Herrn Dg. Pol

Herrn U.St. S. Pol

vorgelegt.

(gez.) Bidder

35124

A u f z e i c h n u n g .

Im Ordensaustausch mit den meisten Ländern ist es üblich, daß Persönlichkeiten im Range eines Oberstleutnants einen Halsorden erhalten. Die Japanische Regierung verleiht aber an deutsche Oberstleutnante nur die IV. Klasse des Ordens der Aufgehenden Sonne (als Offizierkreuz an der Ordensschnalle zu tragen). Im Einvernehmen mit der Präsidialkanzlei ist der Japanischen Botschaft deshalb mitgeteilt worden, daß aus Gründen der Gegenseitigkeit auch japanische Persönlichkeiten im Range eines Oberstleutnants nicht mehr wie bisher den Halsorden des Verdienstordens vom Deutschen Adler sondern nur noch das Verdienstkreuz 2. Stufe (Steckkreuz) erhalten könnten.

Die Japanische Botschaft hat hierauf mit einer Verbalnote erwidert, daß unter Berücksichtigung des Wertes, den die IV. Klasse des Ordens der Aufgehenden Sonne in Japan hat, nach ihrer Ansicht diese Auszeichnung dem Halsorden (Verdienstkreuz 1. Stufe) des Ordens vom Deutschen Adler entspreche.

Abteilung Protokoll beabsichtigt, der Japanischen Botschaft zu erwidern, daß nach den deutschen Ordensgrundsätzen dem Halsorden des Verdienstordens vom Deutschen Adler nur ein ausländischer Halsorden, nicht aber eine niedrigere Ordensstufe, gleichgestellt werden könnte. Nach Ansicht von Abteilung Protokoll muß im Ordensaustausch mit anderen Ländern darauf bestanden werden, daß der einzige Orden des Großdeutschen Reiches nicht geringer bewertet wird als irgend ein ausländischer Orden. Es ist zu bemerken, daß Japan in Ordensfragen allgemein

85125

eine

Jap.

eine "sehr hochmütige" Haltung einnimmt und für japanische Persönlichkeiten mehr Auszeichnungen und höhere Ordensstufen beansprucht als es zu geben gewillt ist. Es ist deshalb immer wieder notwendig gewesen, gerade Japan gegenüber auf die Einhaltung der Gegenseitigkeit im Ordens- austausch zu achten, damit der Verdienstorden vom Deutschen Adler nicht seinen Wert verliert.

Hiernit

über Büro Staatssekretär

in

Büro R A M

vorzulegen mit der Bitte, die Zustimmung des Herrn Reichs- außenministers dazu einzuholen, daß die Verbalnote der Japanischen Botschaft im vorstehenden Sinne beantwortet wird.

Berlin, den 29. Mai 1941

gez. Strack

85126

Telegramm
(Geh.Ch.V.)

My

Tokio, den 30. Mai 1941 10.30 S.
Ankunft, 30. Mai 1941 19.40 Uhr

Nr. 844 vom 30.5.

C i t o !

Hinweise auf DNB-Tokio über heutige Erklärung japanischen Sprechers zu Roosevelt-Rede, mit abschließender Bemerkung, dass er den Standpunkt Amerikas verstehen könne, auch wenn er von Argumenten nicht überzeugt sei. Habe unverzüglich Aussenministerium stärkstes Befremden hierüber ausgedrückt. Direktor Europa-Abteilung aussprach lebhaftes Bedauern über persönliche Entgleisung Sprechers, der sich nicht auf die ihm von Aussenminister erteilte Sprachregelung beschränkt habe.

Ott

- largestellt in 16 Stück
davon sind gegangen:
- Nr. 1 an Presse (Arch.St.)
 - 2 .. R.A.M.
 - 3 .. St.S.
 - 4 .. (Chef A.G.)
 - 5 .. B.R.A.M.
 - 6 .. Leiter Abt. Pol.
 - 7 .. " " Recht
 - 8 .. " " Pers.
 - 9 .. " " Ha. Poi.
 - 10 .. " " Kult.
 - 11 .. " " Presse
 - 12 .. " " Prot.
 - 13 .. " " Deutschl.
 - 14 .. Dg. Pol.
 - 15 .. pers. Stab (Hewel)
 - 16 .. Land. Ref.

3

85127

Jago

24

Telegramm
(Geh.Ch.V.)

Tokio, den 30. Mai 1941 - 10.30 S.
Ankunft: 30. " " - 20.20 Uhr

Nr. 850 vom 30.5.

Vor kurzem wurde die Botschaft durch das Aussenministerium inoffiziell unterrichtet, dass japanische Regierung erwäge aus innenpolitischen Gründen Propagandatätigkeit ausländischer Botschaften einzuschränken und zu kontrollieren. Massnahme sei in erster Linie gegen angelsächsische Propaganda gemünzt. Japanischen Argumenten wurde mit aller Klarheit entgegengehalten, dass gleichmässige Behandlung deutscher und angelsächsischer Propaganda für uns unter keinen Umständen hinnehmbar. Deutsche Aufklärungsarbeit liegt, wie früher von amtlicher japanischer Seite vertreten, im Interesse Japans, während angelsächsische Propaganda gegen Japans Verbündete und damit gegen Japans Politik gerichtet. Ich bin zur Einnahme dieses Standpunktes um so mehr veranlasst, als direkte und indirekte Propagandatätigkeit Botschaften in breiter Öffentlichkeit - also in Presse -, Zeitschriften, Publikationen etc. hiesiges Feld zu etwa 4/5 beherrscht, geplante japanische Einschränkungsmassnahme sich also in erster Linie gegen uns auswirken müsste.

Erfahre nun vertraulich, dass japanische Regierung auf Vizeministerkonferenz dieser Tage tatsächlich beschloss, gegen Propaganda Botschaften vorzugehen. Massnahmen sollen sich zunächst insbesondere aus Gebieten Filmwesen, regelmässigen Nachrichtenblättern, Zeitschriften und Materiallieferungen an Presse richten. Präsident Informationsamtes Gesandter Ito zusammenberief Presse und untersagte ihr für Zukunft Verwertung jeglichen Materials Botschaften. Auch schärfere Kontrolle auf Postweg eingehenden Schriftmaterials beabsichtigt, wovon in erster Linie englische Propaganda getroffen, die von Shanghai laufend grössere Menge Propagandaschriften an

- Hauptteil zu 10 Stück
davon sind gegangen:
- Nr. 1 an Fol VII (Arb. St)
 - 2 „ R. A. M.
 - 3 „ St. S.
 - 4 „ Chef A. S.
 - 5 „ H. K. A. M.
 - 6 „ Leiter Abt. Bel
 - 7 „ „ „ Re. b.
 - 8 „ „ „ Pers
 - 9 „ „ „ Ha. P.
 - 10 „ „ „ Kult
 - 11 „ „ „ Press
 - 12 „ „ „ Post
 - 13 „ „ „ Dep. b.
 - 14 „ Dg. Pol.
 - 15 „ pers. Stab (Hewe)
 - 16 „ Leit. Ref.

Was ist Nr. _____ 3

Zar 85135

japanische Privatadressen verschickt.

Wenn auch unter japanischen Erwägungen Ziel Unterbindung angelsächsischer Propaganda massgebend mitspielen mag und mit gewissem Recht darauf hingewiesen wird, dass der deutsche Standpunkt ohnehin in Gesamtbild Presse und Büchermarkt bei weitem überwiegt, so **eigentlicher Hintergrund** neuer Regierungshaltung zweifellos in Umstand zu suchen, dass teilweise sehr lebhafter Propagandakampf der Botschaften das japanische Selbständigkeitsgefühl verletzte. Die deutsche Botschaft **war, gerade** in Hinsicht auf diese Empfindlichkeit, **stets bestrebt**, möglichst unter japanischer Firma zu arbeiten.

Sollten sich geplante Kontrollmassnahmen in Praxis auch gegen uns auswirken, so Presse- und Propagandaarbeit der Botschaft schwer betroffen. Ich werde Forderung Sonderbehandlung der deutschen Propaganda weiterhin nachdrücklich vertreten und auf freundliche Förderung japanischer Aufklärungsarbeit Berlins durch amtliche deutsche Stellen hinweisen. Selbstverständlich wird die Botschaft nichts unversucht lassen, um bisherige ausgedehnte Aufklärungsarbeit **auf neuen** Ausweichwegen weiterhin nach Möglichkeit sicherzustellen. Wäre aber dankbar, wenn auch dortseits über Botschafter Oshima Druck auf die japanische Regierung ausgeübt würde.

Ott

85136

Matsuokas und die allgemeine fühlbare Spannung der letzten Tage lässt starke innere Auseinandersetzungen erwarten. Heer und Marine haben, wie ich durch Wehrmachts-Attachés feststellen liess, das spontane Vorgehen Matsuokas lebhaft begrüsst, jedoch darf die Zähigkeit und die zielbewusste Arbeit der einflussreichen Hof- und Wirtschaftskreise nicht unterschätzt werden. Bezeichnend für den heraufbeschworenen Grad der Spannung ist das Hervortreten aktivistischer Gruppen mit Flugblättern "Schutzlosigkeit - angelsächsische Landesverräter". Über die Auswirkung dieser Lage auf die Fühlungnahme zwischen Japan und Amerika werde ich besonders berichten.

Ott

85129

Telegramm

(offen)

Tokio, den 31. Mai 1941 7.10 s.
Ankunft: 31. " " 15.00 Uhr

3

Nr.852 v.31.5.

Wortlaut der Erklärung des japanischen Außen-
ministers vom dreißigsten Mai:

"Some American newspapers are said to have recently carried reports conjecturing that Japan is becoming indifferent toward the tripartite pact. The foreign minister stated in this connection that there is no question whatever as to the fact that the pact constitutes the immutable basis of Japan's foreign policy and that he could hardly believe the American authorities to be entertaining such a misunderstanding. If there were any misunderstandings of that sort, he continued, it was an absurd misconception and that, if such erroneous views were current in America, he could not but ascribe it to misleading information spread wilfully. Considering that it would not be entirely useless to clarify Japan's position on this point he said as follows:

- 1) Japan's fundamental policy has for a long time been firmly established and has undergone no change whatever.
- 2) Since the conclusion on September twentyseventh last of the tripartite pact Japan's foreign policy has consistently been conducted with this pact as its pivot. This should be clear to all from the statements on various occasions by prime-minister Prince Konoé and myself as well as from the subsequent development of Japan's policy. There has of course been not the slightest deflection from this course of policy.

- Davon sind gegangen:
- Nr. 1 an (Arch. St)
 - " 2 " R.A.M.
 - " 3 " St.S.
 - " 4 " Chef A.O.
 - " 5 " R.R.A.M.
 - " 6 " Leiter Abt. Pol.
 - " 7 " " " Recht
 - " 8 " " " Pers.
 - " 9 " " " Ha.Pol.
 - " 10 " " " Kult.
 - " 11 " " " Presse
 - " 12 " " " Prot.
 - " 13 " " " Dtsch'
 - " 14 " Dg Pol.
 - " 15 " " " Pol.
 - " 16
 - " 17 " Dg Kult.
 - " 18 " pers. S. (Mewe.)
 - " 19 " Land. Kult.

Von Nr.

85137

3)

Yap

- 3) It is therefore absolutely impossible to imagine that Japan should fail in the slightest degree to carry out faithfully her obligations under the tripartite pact.
- 4) As has frequently been affirmed Japan's policy toward the South Seas is peaceful. Should however untoward international developments render the execution of such policy impossible it is a possibility that Japan may have to reconsider her attitude in the light of the changed situation."

Drahtbericht folgt.

Ott

85138

dieses Ziel zu erreichen, ist die in seiner Rede in immer neuen Variationen wiederkehrende Behauptung, es handele sich heute um einen Krieg um die Weltherrschaft, die Deutschland anstrebe, und bei der es auch die westliche Hemisphäre unterjochen wolle. Deutschland wolle die Welt im wahrsten Sinne des Wortes aufteilen, und werde nach der Eroberung der Länder der Alten Welt diese zwingen, auch den Atlantischen und den Stillen Ozean für Deutschland zu erobern. Nach der Niederringung Grossbritanniens würden "Hitler und seine Achsenpartner" sich erbarmungslos auf die westliche Hemisphäre stürzen. Sie würden aber die Herrschaft über die See nicht erlangen, und eben deshalb werde schliesslich ihr ganzes Gebäude in Stücke zerfallen.

Auf dieses Lügengewebe baut Roosevelt dann die weitere These auf, Deutschland wolle sich Stützpunkte im Atlantischen Ozean zum Angriff auf Amerika verschaffen, so dass sich aus dieser Absicht eine unmittelbare Bedrohung Amerikas ergäbe, die Amerika niemals zulassen könne. Roosevelt behauptet, der Angriff auf die USA könne beginnen mit der Beherrschung irgendeines Stützpunktes, der die Sicherheit Amerikas im Norden oder Süden bedroht. Auf diesem Wege gelangt er dazu, die Tatsache, dass die deutsche Seekriegsführung gegen England sich selbstverständlich in den Atlantischen Gewässern abspielen muss, zu einem Angriff auf die USA umzufälschen. All dies soll natürlich nur als Vorspiel dafür dienen, um eines Tages mit der Behauptung in den Krieg eintreten zu können, die USA seien der angegriffene Teil und setzten sich nur gegen diesen Angriff zur Wehr, so dass damit der Bündnisfall des Dreierpaktes selbstverständlich nicht gegeben sei.

Diese ganze Beweisführung Roosevelts stellt die wirklichen Tatsachen natürlich völlig auf den Kopf, obwohl es Roosevelt natürlich genau bekannt ist, dass nicht Deutschland an England, sondern umgekehrt England an Deutschland den Krieg erklärt hat, dass Deutschland erst in Erwiderung des englischen Blockadekrieges seinerseits zum Blockadekrieg gegen England übergegangen ist, dass mit einer solchen Kriegsführung, die sich niemals anders

anders als vor den Küsten Englands abspielen kann, nicht die leiseste Bedrohung Amerikas verknüpft ist, und dass es nicht der Kriegszweck Deutschlands ist, die Seeherrschaft zu erringen, sondern dass vielmehr England und Amerika bestrebt sind, ihre Seeherrschaft zu behaupten, um dadurch auch weiterhin jede wirkliche Freiheit der Meere zu verhindern. Ebenso sind Roosevelt die Ziele, die die Dreierpakt-Mächte zur Sicherstellung der Neuordnung Europas und Ostasiens verfolgen, genau bekannt-. Doch auch hier verfälscht Roosevelt die Wirklichkeit mit seinen verlogenen Behauptungen von den Völkern, die Deutschland zur Sklaverei verdammt habe, wo er doch genau weiss, dass es die Verhinderung der englischen Kriegsausweitungspläne gewesen ist, die die deutschen Truppen nach Dänemark, Norwegen, Holland, Belgien und schliesslich auf den Balkan geführt haben. Er hat aber trotzdem die Stirn zu behaupten, die "Nazis" wollten die latein-amerikanischen Staaten so behandeln, wie sie jetzt den Balkan behandeln, ganz als ob er nicht wüsste, dass die Dreierpakt-Mächte eben erst in Wien noch Jugoslawien die weitgehendste Sicherstellung seiner Zukunft vertraglich zugesichert hatten, worauf dann England und Roosevelt persönlich im Bund mit einer Belgrader Verschwörerclique alle Hebel in Bewegung gesetzt haben, um dieses Ergebnis wieder umzustossen und Jugoslawien in den Krieg für England doch noch hineinzuzerren, was den jugoslawischen Staat dann freilich seine Existenz gekostet hat.

An diese Glossierung der Rede Roosevelts bitte ich die Mitteilung anzuschliessen, dass die Deutsche Regierung sich die Frage vorlege, ob es nicht zweckmässig sei, zur Richtigstellung dieses Lügenbildes Roosevelt eine Antwort zu erteilen, die nicht nur von Deutschland, sondern von den drei Grossmächten des Dreierpaktes ausgehe und eben dadurch dazu beitragen würde, auch in der amerikanischen Öffentlichkeit der Erkenntnis der wirklichen Lage zum Durchbruch zu verhelfen. Man könne in dieser Hinsicht an verschiedene Möglichkeiten denken, von denen wir insbesondere die folgenden zum Gegenstand einer Erörterung der Dreierpakt-Mächte untereinander machen wollten:

1.)

25132

1.) Die nachhaltigste Erwiderung der Roosevelt-Rede lässt sich selbstverständlich durch Antwortreden erteilen, die den falschen Behauptungen Roosevelts das Bild der wirklichen Lage gegenüberstellen. Solche Reden könnten von den leitenden und für die Aussenpolitik verantwortlichen Persönlichkeiten Deutschlands, Italiens und Japans gehalten werden und würden auch in der amerikanischen Öffentlichkeit starke Beachtung finden, wie die Wiedergabe der letzten Führerede in der amerikanischen Presse gezeigt hat. Sobald die grundsätzliche Zustimmung der dortigen Regierung zur Weiterverfolgung dieses Gedankens vorliege, würden wir der dortigen Regierung nähere Vorschläge über die Gestaltung des Programms für eine solche Reihe von Reden übermitteln. Die Reden würden jeweils den Standpunkt des betreffenden Landes gegenüber den in der Roosevelt-Rede vertretenen Thesen zum Ausdruck bringen, aber darin alle übereinstimmen, dass sie unter dem Motto "Hände weg von Europa, Asien und Afrika" dem Zerrbild Roosevelts die einhelligen Auffassungen der Dreierpakt-Mächte über das Zukunftsprogramm der Neugestaltung Europas und Ostasiens, wie es in der Präambel zum Dreierpakt eindeutig formuliert ist, zum Ausdruck bringen. Es könnte daran gedacht werden, an solche Reden der Dreierpakt-Mächte und der ihnen angeschlossenen Staaten weitere Reden etwa der entsprechenden spanischen, französischen und vielleicht auch noch weiterer Staatsmänner dritter Länder anzuschliessen, so dass sich als Gesamtbild die einhellige Ablehnung der Thesen Roosevelts durch die gesamten führenden Völker der Alten Welt ergeben würden. Presse, Rundfunk usw. müssten diese Reden in entsprechender Form unterstützen.

2.) Ein weiterer Plan könnte darin bestehen, eine gemeinsame Erklärung der Dreierpakt-Mächte der Weltöffentlichkeit zu übergeben. Eine solche Erklärung könnte als Antwort auf die Proklamation Roosevelts über den unbeschränkten nationalen Ausnahmezustand vom 27. Mai abgefasst werden, denn diese Proklamation baut bekanntlich auf den gleichen Thesen auf, die Roosevelt in seiner Rede variiert hat, und enthält gleich zu Anfang die Behauptung, dass die Achsenkriegführung

"einen

85133

"einen Umstoss der bestehenden demokratischen Ordnung in der ganzen Welt und eine weltweite Unterjochung der Völker und Volkswirtschaften zum Ziele hat". In der Erwiderung der Dreierpakt-Mächte hierauf wäre die Unwahrheit dieser Unterstellung festzunageln und ihr der entschlossene Wille der Dreierpakt-Mächte und der ihnen angeschlossenen Staaten zur gemeinsamen Abwehr jeden Versuches der Kriegsausweitung durch das Eingreifen Amerikas in den Krieg entgegenzustellen. Auch dabei könnte daran gedacht werden, dass weitere Regierungen, wie Spanien und Frankreich, sich in irgendeiner Form mit dem Inhalt dieser Erklärung identifizieren.

3.) Schliesslich könnte auch daran gedacht werden, dass lediglich von deutscher Seite in eingehender Rede zu Roosevelts Behauptungen Stellung genommen wird, da die Rede ja in erster Linie an die deutsche Adresse gerichtet ist. Aber gerade in diesem Falle wäre es notwendig, in irgendeiner Form die Übereinstimmung der Partner des Dreierpakt mit der deutschen Auffassung in Erscheinung treten zu lassen, z.B. dadurch, dass die Regierungschefs Italiens, Japans, der angeschlossenen Staaten und weiterer Länder in zu veröffentlichenden Telegrammen ihre Zustimmung zu den deutschen Standpunkt in klarer und prägnanter Form Ausdruck geben.

Diese dritte Möglichkeit bitte ich Sie, jedoch zunächst nicht zur Diskussion zu stellen, sondern nur in die Erörterung mit einzubeziehen, wenn Sie den Eindruck gewinnen, dass bei der dortigen Regierung keine Geneigtheit besteht, auf die vorstehend unter 1.) und 2.) behandelten Gedanken einzugehen.

Über Aufnahme Ihres Schrittes, der zunächst lediglich den Charakter einer Sondierung tragen soll, erbitte ich umgehenden Drahtbericht.

Ribbentrop.

85134

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Stamp

~~21 Aug 1946~~

TO: TRANSLATION CONTROL

Attached is Document No. 4060-A for Comyns-Carr

Arrange for translation as follows:

German to Eng. and German to Jap. of Item 2:

Telegram #85107-8, Ott to Ribbentrop 18 May, 1941.

Mark trans. 4060-A.

geo

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No.

4060

Date 5 June, 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: ~~Exchange of telegrams between Tokyo, Rome, and Berlin concerning miscellaneous subjects.~~ Photostats: Foreign Ministry file (State Sec'y Japan vol 31d)

Date: 16 May 1941 - 31 May, 1942 Original () Copy (✓) Language:

Has it been translated? Yes () No (✓) German
Has it been photostated? Yes (✓) No ()

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Nuremberg

PERSONS IMPLICATED: OSHIMA, MATSUOKA, HIRANUMA,

SHIRATORI, OTSU, KASE

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

Planning Aggressive Warfare

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

< Attached >

Analyst:

H. W. Strass and
H. W. Stein

Doc. No.

4060

State Sec'y
Japan

vol 3

d

Doc. No. 4060A

Three Way Check 1

Telegram (Secret Cipher process)

TOKYO 18 May 1941

1.40 ~~hours~~

Arrival 18 May 1941

1.00 hours

No 759 of 17 May

Most urgent!

Marginal Note

To be kept in a locked file.

Shut on to For the German Foreign Minister

FUSCHL under Re: Telegram of 5th, No 622

No. 1573 18 May

carried out

instructions

3.25 hours Tel. KA

Today I have ~~executed~~ ^{mentioned} ~~the~~ ^{mentioned} ~~orders~~

of the above telegram during a long conver-

sation with Foreign Minister MATSUOKA.

Especially stressed the ^{immense} ~~great~~ regret of the

German government that ^{the} German views

of 11 May were not awaited before ^{the} reply

to WASHINGTON was sent off. Making

Zwicker

2

use of ^{the} arguments of Telegram No. 592 of

11 May and No. 622 of 15 May, I have

pointed to the necessity of making America

give the most clear and precise assurance

not to participate in the European ^{conflict} ~~war~~;

^{but} I also pointed to the fact that the formu-

lation employed in the Japanese reply in

Article 3 of the Tripartite Pact, constitutes

the absolute minimum of what must be

~~claimed by us~~ ^{in view of} so far as the Tripartite Pact,

~~is concerned~~ The German government

must insist ^{on being} to be immediately informed

3/24/41 3

~~of~~ The American reply, as well as to be admitted to further negotiations between JAPAN and the USA.

Matsuoka pointed to his oral communication

~~reply~~ to HULL reported by Telegram No.

733 of (groups garbled), as well as to

his conversations with the British and

American ambassadors, reported by in

Telegram 750 of 15 May, which showed

That he would not ^{jolt / rattle /} tolerate any infringement

of the Tripartite Pact. During a

secret cabinet session he had ^{invited} asked

Swcheck 4

all members of the government clearly
acknowledge Japan's ~~of Japan~~
to ~~stand by~~ the obligations resulting from
on their part too)

under the Tripartite Pact in all of their conver-

sations. All members of the cabinet had

agreed unanimously. Besides he ~~was~~ ^{views,}

~~highly sceptical~~ as to the chances of ~~the~~

the Japanese-American negotiations; ^{highly sceptically}

as heretofore he ^{counts on} ~~believes in~~ America's

~~imminent~~ entry into the war. ^{in the near future} His sole ^{motive} ~~object~~

in the negotiations with USA is ^{if possible,} ~~was~~ to postpone

or prevent the entry of the United States

into the war and furthermore to

Swireck

5

eliminate the increase of T'ai present

assistance
American help ~~for~~ ^{to} England.

MULL had not yet reacted ^{taken a stand} ~~to~~ ^{regarding} the

Japanese proposal, merely promising a study

which would take a certain ^{amount of} time. He

would immediately inform us of the American reply, also ^{and-as far as possible consulting} informing the allied governments

of Germany and Italy ~~on~~ ^{on} T'ai further

course of the negotiations. When I requested

demanded to be admitted to the coming

phase, ~~(of the negotiations)~~ ^{TX} he replied

That he would ~~largely~~ ^(to a great extent) meet our desires.

Black 6

he could, however, not promise always
to await the views of the axis powers,
especially if
~~notably in case~~ a quick utterance ^{is} ~~was~~

absolutely of the essence. I ~~urgently~~ ^{cogently}

MATSUOKA

requested ~~Matsuoka~~ to do nothing

without Japan's allies, in the case
which

of negotiations concerned the Tri-

partite pact in its entirety.

~~There are certain~~ Innerpolitical
influences

~~tends~~, to ^{the} ~~those~~ pressure of which Ma-

Tsuoka has given in in the face of

The ~~the~~ ^{allegedly} imminent American

3Wcheck

entry into the war. ~~These trends~~ ^{influence} ~~can be found~~ among

~~noted~~ in certain anglophiles of the Imperial Household

Court, such as Court Minister MATSUDAIRA, exponent of who represents industry and Big Money,

such as Minister without portfolio OGURA, and

some influential Navy officers with whom

Ambassador Admiral NOMURA ^(OPTURA/sic.) has

^{worked together} apparently ~~co-operated~~ in Washington.

This group was joined by ^{parts} ~~sections~~ of the ^{who went to gain time} army which is ~~stalling~~ in order to retain

freedom of action in view of the uncertainty

of RUSSIA's future attitude. Minister of the

Three Way Check

8

Interior, HIRANUMA, ^{has probably} ~~who had to resign~~
acted in the same way

~~played along with them~~; he had to resign

when the German-Russian non-aggression

pact was concluded, being a partisan of

a German-Japanese alliance against

RUSSIA. Finally, the activist group, ^{(which is} closely ~~to~~

~~working together~~

~~operating~~ with the Embassy, is at present weak-

ened by the serious illness of SHIRATORI who

has left the political ^{struggle} ~~arena~~ on account of

a serious and apparently ^{illness} incurable ~~disease~~.

O T T.

Doc 40601

電報 (秘字暗号法)

東京 一九四一年 (昭和十六年) 五月十八日 一時四〇分

五月十七日付才七九九号

施錠子取トシテノニ取扱スシ

大至急!

補外証

独逸名 外務大臣宛

才一五七三号

フニルハ輸送

十五日付電報才六三三号ノ件

五月十六日三時三十分

電報

新ハ昨日 外務大臣松岡ト長イ合談ニ於テ上述ノ電報訓令ヲ
 遂行シタ。此ノ際 新ハ五月十日ノ独逸側ノ意見ヲ付クス
 ニテワシントンニ對スル解答ヲ発送サレタリハ 独逸政府ノ
 特ニ遺憾トスル所ナル者ヲ強調シタ。五月十日ノ電報
 第五九二号及ビ五月十五日ノ第六二二号ノ論旨ヲ使用シテ
 新ハ米國ヲシテ 歐洲戦争ニ参加ノ意ニ以テ 日ヲ確立
 保証ヲ付シムルトノ 必要性ヲ指摘シ、又三島同盟ノ才三三二
 條ノ日切ノ解決ノ才ニ用ヒラレタル公式表示ハ、三國同盟ノ
 趣旨ニ徴シテ要求セラレバ又 絶對ノ限ヲ表ハス
 モイテアルコトヲ指摘シタ。独逸政府ハ米國ノ 解答ニ就イテ
 遲滞ナク 核報ニ接シ且ツ日中ト 合衆島向ノ 將來ノ交渉
 関与カセテ 實ニ 固執シナケレバナラヌ。
 新ハ(一部不明)ノ電報才七三三号ヲ以テ 報告シタル
 ハルニ對スル 彼ノ口頭ノ 通達並ニ五月十五日ノ電報才七五〇
 号ヲ以テ 報告シタル 英米大使トノ 合談ヲ 指摘シタ。ソレニ依リバ

EX 1073

No. 1

彼ハ三國同盟ヲ動搖サセナイテアラウト云フコトハ明カデア
 彼ハ秘密同盟ニ於テ全關係ニ彼等自ラ又三國同盟ニ對スル
 日本ノ義務ヲアテル今茲ニ於テ承認スル據ニ懇請シタ。
 全關係ハ一斷ニテ廢成シタ。尚彼ハ日米交渉妥結ノ可能
 性ヲ非常ニ懷疑的ナモノト考ヘ更ニコレ迄通リ米國ノ參戰ヲ
 容許セモト考ヘテキル。合衆島トノ交渉ハ彼ノ唯一ツノ動機ハ
 合衆島ノ參戰ヲ出来得レバ引キ起ハレ又ハ防止シ尙且英島ニ
 對スル米國ノ現在ノ援助強化ヲ排除スルニアル。
 「ハル」ハ日本ノ提案ニ對シ未ダ態度ヲ定メズ單ニ吟味ヲ
 一若テノ時日ヲ要スルデアラフ。約東シタ。彼ハ我々ニ米國ノ解
 答ニツイテ直チニ報告シ、獨伊ノ聯合國政府ニ交渉ノ路
 邊ニ関シテモ亦此エゾ知ラセ出来ル如ク私談モスルデアラフ。
 今格ノ段階ニ関シセシメラレタト云フ私ノ要求ニ對シテ、彼ハ
 大ニ款々ノ希望ニ應ズルデアラフ然レシアラエル場合ニ
 對ニ迅速ナル取言カ陸對ニ必要ナ時ニハ樞軸國カノ態度
 決定ヲ待ツト云フヲ確言スルコトハ出来ナイト答ヘタ。私人ニ國
 同盟ノソノ關係ニモ關係スルコト交渉ニ當リ、日本ノ同盟國
 ナシニ何ゾアモ始メヌ稱ニシテ實ニタイト松島ニ切ニ頼ンガ。
 内政上ノ動カハソノ圧力ニ松島ハ所謂差ニ迫レル米國ノ
 參戰ニ鑑ミ讓歩シタデアルカ。官相松平ノ如キ官廷ノ親英米
 派、小倉等任然相ノ如キ經濟及ビ大資本ノ代表人物及ビ
 二三ノ有力ナ海軍將校ノ連中ト連絡シテ大使「オトラ」
 (譯者註野村)提督ハ明カニ「ワシントン」ニ於テ訴テカシタ
 一ノ間ニ見出サレルコト一紙ニ對シ「ロシヤ」ノ將來ノ態度ノ不明瞭

No. 2

No. 3

Doc 4060A

= 鑑ミル効ノ自由ヲ保タンガ爲ニ時ヲ得ントスル陸軍ニ部ガ
 合同シタ。ロシアニ対スル日独同盟ノ防衛ヲ爲トシテ
 獨力蘇不可
 侵條約締結ノ際 退却セズハナラナカシク 平沼内相ハ同日之意ヲ
 傳ヤカケテアラフ。ニ依ルニ大使館ト密ニ協力スル積極派ハ
 白日アル厄等ニ依リテ日下弱化シテキル。白多ハヒトリ且ツ不社ト
 思ハレル病ノタメニ政治的闘争ノカラ 訣別シタ

オワト

No. 4

Doc 4060A

書類第四〇六〇A号

證

余 Melnick Strauss 八余が独逸語及び

日本語ニ精通スル者ナルヲ以テ並ニ独逸語

原文及ビ日本語原文ヲ对照シテ右ノ如ク書類

ヲ具實ニ且正確ニ翻譯セルモノナルヲ確證

セルコトヲ茲ニ證ス

Melnick A. Strauss

Comming's Certificate

供 述 書

余、W. P. O. カミング (W. P. O. COMMING) 正式ニ宣誓シテ次ノ諸項ヲ證言ス

一 余ハ合衆國國務省附、同國獨逸關係事項政治顧問部員タル事、及右ニ據リ余ハ(合衆國)獨逸軍政部代表ノ一員タルコト、且如上表明セル資格ニ於テ、余ハ獨逸柏林所在、柏林文書本部ニ於ケル函癩獨逸外務省集綴文書竝ニ文庫、原本ノ占有、保管、管理ニ任ジアル事、

二 上述獨逸外務省集綴文書竝ニ文庫ノ原本ハ聯合國遠征軍最高司令部ノ指揮下ニ在ル軍隊ニヨリテ函癩取得セラレ、其確保ノ下ニ、初メ獨逸國マールブルグニ於テ該軍隊ニヨリテ軍文書本部ニ蒐集セラレ、後該聯合軍擔任官ヨリ上述セル柏林ノ文書本部ニ移管セラレタルモノナル事

三 余ハ一九四五年八月十五日、獨逸マールブルグニ於テ、上述文書本部適當ヲ命セラレタル事。是ニ仍リテ該函癩獨逸外務省集綴文書竝ニ文庫原本ハ、余ハ獨逸マールブルグ駐在當時、初メテ余ノ占有、保管、管理ニ歸シ、爾來引續キ余ヲ占有、保管、管理ノ下ニアル事

Cummins's Certificate

四 余ノ此供述書ノ添附セラル、所ノ文書ハ上述ノ
獨逸外務省集綴文書並ニ文庫トシテ、鹵獲セラ
レ、余ノ占有、保管ニ歸シ、且余ノ管理ノ下ニ
置カレタル、獨逸外務省文書原本ノ、真正精確
ナル直接復寫寫眞ノ謄本タル事

茲ニ添附セラレタル直接復寫寫眞謄本ノ文書原
本ハ、余ノ保管、留保ノ下ニ、各方面代表者ノ
點檢閱覽ニ資スル如クナシアリ、爲ニ該原本ヲ
流用ナシ得サルガ故ニ、該原本ノ寫眞謄本ヲ提
供シ且ツ之ガ證明ヲナスモノナル事

ダブルユー・ビー・カミング
(W. P. CUMMING)

一九四六年四月二十三日余ノ目前ニ於テ署名且
宣誓ス

中佐 ジー・エツチ・ガード

G. H. GARDE

高級副官事務取扱

Lt. COLONEL AGD

ACTING ADJUTANT GENERAL

(合衆國) 獨逸軍政部

THREE POWER PACT

Document No. 4060 A

Page 1.

Telegram (Secret Cipher Process)

Tokyo, 18 May 1941
Arrival 18 May 1941
No. 759 of 17 May

1.40 M.
1.00 hours
Most urgent !
To be kept in a locked file

Marginal

Note:

Sent on to

FUSCHL

under

No. 1573

18 May

3.25

hours

Tel.

Ktr.

For the German Foreign Minister

Re: Telegram of 15th, No. 622.

Today I have carried out the instructions of the above mentioned telegram during a long conversation with Foreign Minister Matsuoka.

I stressed the especially immense regret of the German Government that the German views of 11 May were not awaited before the reply to WASHINGTON was sent off. Making use of the arguments of telegram No. 592 of 11 May and No. 622 of 15 May, I have pointed to the necessity of making America give the most clear and precise assurance not to participate in the European conflict; I also pointed out that the formulation employed in the Japanese reply re Article 3 of the Tripartite Pact, constitutes the absolute minimum of what must be demanded in view of the Tripartite Pact. The German Government must insist on being immediately informed on the American reply, as well as to be admitted to further negotiations between JAPAN and the USA.

Matsuoka pointed to his oral communication to HULL, reported in telegram No. 733 of (groups garbled), as well as to his conversations with the British and American ambassadors, reported in telegram 750 of 15 May, which showed that he would not jolt the Tripartite Pact. During a secret Cabinet Session he had called upon all members of the Government clearly to acknowledge Japan's obligations under the Tripartite Pact on their part too, in all of their conversations. All members of the Cabinet had agreed unanimously. Besides he views the chances of the Japanese-American Negotiations most skeptically, and as heretofore he counts on America's entry into the War in the near future. His sole motive in the negotiations with USA is, if possible, to postpone or prevent the entry of the United States into

the war and furthermore to eliminate the increase of the present American assistance to England.

HULL has not yet taken a stand regarding the Japanese proposal, merely promising a study which would take a certain amount of time. He will immediately inform us of the American reply, also keeping abreast, and as far as possible consulting with the allied governments of Germany and Italy on the further course of the negotiations. When I demanded to be admitted to the coming phase, he replied that he would meet our desire to a great extent; he could however not promise always to await the views of the axis powers, especially when a quick utterance was absolutely essential. I cogently requested MATSUOKA to do nothing without Japan's allies in these negotiations, which concerned the Tripartite Pact in its entirety.

Domestic political influences, to whose pressure MATSUOKA has yielded in the face of the allegedly imminent American entry into the War, can be found among certain anglophiles of the Court, such as Imperial Household Minister MATSUDAIRA, exponent of industry and big money, such as Minister Without Portfolio OGURA, and some influential Navy officers with whom Ambassador Admiral OPTURA /TN: NOMURA/ has apparently worked together in WASHINGTON. This group was joined by elements of the army who want to gain time in order to retain freedom of action in view of the uncertainty of RUSSIA's future attitude. Minister of the Interior, HIRANUMA, has probably acted in the same way - he had to resign when the German-Russian non-aggression pact was concluded, being a champion of a German-Japanese alliance against RUSSIA. Finally, the activist group which is closely working together with the Embassy, is at present weakened by the serious illness of SHIRATORI who has left the political struggle on account of a serious and apparently incurable illness.

OTT.

Certificate:-

I, Ulrich Straus, hereby certify that I am thoroughly conversant with the German and English languages, and as a result of the comparison between the German and the English texts, I have established that this is a true and correct translation of International Prosecution Document No. 4060A.

/s/ Ulrich A. Straus

AFFIDAVIT

I. W. P. Cumming, being first duly sworn on oath, depose and say:

1. That I am an Attache of the United States Department of State on the staff of the United States Political Adviser on German Affairs, and as such I am a representative of the of the Office of Military Government for Germany (U.S.). That in my capacity as above set forth, I have in my possession, custody, and control at the Berlin Documents Center, Berlin, Germany, the original captured German Foreign Office files and archives.

2. That said original Foreign Office files and archives were captured and obtained by military forces under the command of the Supreme Commander, Allied Expeditionary Forces, and upon their seizure and capture were first assembled by said military forces at a Military Document Center at Marburg, Germany, and were later moved by authorized personnel of said Allied forces to said central documents center, above referred to, and known as the Berlin Documents Center.

3. That I was assigned to said document center at Marburg, Germany, on August 15, 1945; and said captured German Foreign Office files and archives first came into my possession and control while I was stationed at Marburg, Germany, and that thereafter the same have continued in my possession and custody and under my control.

4. That the document to which this affidavit is attached is a true and correct photostatic copy of an original German Foreign Office document which was captured from said German Foreign Office files and archives, and which came into my possession and custody and under my control in the manner above set forth.

5. That said original document, of which the attached is a photostatic copy, is being held and retained by me in order that it may be examined and inspected by various interested agencies, and a photostatic copy of said original is hereby furnished and certified to because of the unavailability of said original for the reasons above set forth.

/s/ W. P. Cumming
W. P. CUMMING

Subscribed and sworn to before me this 23rd day of April 1946.

/s/ G. E. Garde
G. E. GARDE

Lt. Colonel, AGD
Acting Adjutant General.

OFFICE OF MILITARY
GOVERNMENT FOR GERMANY (U.S.)